



Das Italienische Kulturinstitut Zürich, in Zusammenarbeit mit dem Literaturpodium der Stadt Zürich und dem Literaturhaus Zürich, präsentiert:

Poesieabend mit Patrizia Cavalli und Antonio Rossi

Donnerstag, 8. April 2010, 19.30 Uhr
Literaturhaus Zürich, Limmatquai 62, 8001 Zürich
Eintritt CHF 18.- (ermässigt CHF 12.-)

Moderation und Übersetzung für Patrizia Cavalli: Piero Salabè, *Carl Hanser Verlag, München*
Moderation für Antonio Rossi: Luca Bernasconi, *Radio Svizzera Italiana*

In deutscher und italienischer Sprache. In der Reihe „Begegnungen mit der italienischen Literatur von Heute“.

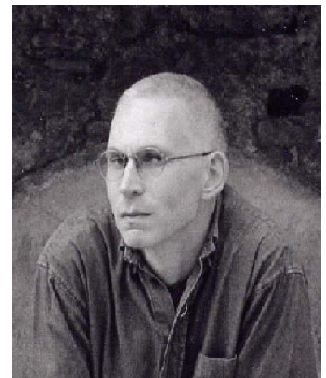


Patrizia Cavalli (in Todi / Umbrien geboren) ist eine der bedeutendsten italienischen Dichterinnen von heute. Sie hat mehrere Gedichtsammlungen veröffentlicht (*Le mie poesie non cambieranno il mondo*, 1974; *Il cielo*, 1981; *Poesie 1974-1992*; *L'io singolare proprio mio* und *Sempre aperto teatro*, 1999; *Pigre divinità e pigra sorte*, 2006) und wurde mit wichtigen Literaturpreisen ausgezeichnet. Ihre Lyrik beschäftigt sich mit dem Alltag, mit der Heimtücke der Gefühle, mit der Liebe und der Zeit. In ihren Gedichten erscheinen ab und zu Momentaufnahmen von Rom, wo die Dichterin seit Jahren wohnt. Im Jahr 2009 ist eine Anthologie von ausgewählten Gedichten mit dem Titel „*Diese schönen Tage*“ in deutscher

Sprache erschienen (Carl Hanser Verlag, München).

Antonio Rossi (in Maroggia / Tessin geboren) hat italienische Literatur in Freiburg und Florenz studiert. Er hat folgende Gedichtsbände herausgegeben: *Ricognizioni* (1979), *Diafonie* (1995) und *Sesterno* (2005). In Zusammenarbeit mit dem Maler Samuele Gabai hat er einen Band von Gedichten und Radierungen *Glyphé* (1989) realisiert. Zudem hat er sich mit der italienischen Poesie des 15. und 16. Jahrhunderts beschäftigt, insbesondere mit dem Musikpoet Serafino Aquilano.

Antonio Rossi hat die *Gedichte* von Robert Walser übersetzt.





L'Istituto Italiano di Cultura di Zurigo, in collaborazione con il Literaturpodium della città di Zurigo e il Literaturhaus di Zurigo, presenta:

Serata di poesia con Patrizia Cavalli e Antonio Rossi

Giovedì 8 aprile 2010, ore 19.30

Literaturhaus Zürich, Limmatquai 62, 8001 Zürich

Ingresso CHF 18.- (ridotti CHF 12.-)

Moderazione e traduzione per Patrizia Cavalli: Piero Salabè, *Carl Hanser Verlag, Monaco*
Moderazione per Antonio Rossi: Luca Bernasconi, *Radio Svizzera Italiana*

In tedesco e in italiano. Per il ciclo "Incontri con la letteratura italiana contemporanea".



Patrizia Cavalli (nata a Todi, Umbria) è una delle più notevoli poetesse italiane d'oggi. Ha pubblicato numerose raccolte di poesie (*Le mie poesie non cambieranno il mondo*, 1974; *Il cielo*, 1981; *Poesie 1974-1992*; *L'io singolare proprio mio* e *Sempre aperto teatro*, 1999; *Pigre divinità e pigra sorte*, 2006) ed ha ricevuto importanti premi letterari. La sua poesia affronta i temi del quotidiano, della crudeltà dei sentimenti, dell'amore e dello scorrere del tempo. Nelle sue poesie compaiono qua e là istantanee di Roma, città in cui la poetessa vive da anni. Nel 2009 è stata pubblicata un'antologia di sue poesie in lingua tedesca, con il titolo "*Diese schönen Tage*" presso l'editore Carl Hanser di Monaco.

Antonio Rossi (nato a Maroggia, Canton Ticino) ha studiato letteratura italiana a Friburgo e Firenze. Ha pubblicato le raccolte di poesie *Riconizioni* (1979), *Diafonie* (1995) e *Sesterno* (2005). In collaborazione con il pittore Samuele Gabai ha realizzato un volume di poesie e acqueforti, dal titolo *Glyphé* (1989). Si è occupato anche della poesia italiana del XV e del XVI secolo, in particolare del poeta Serafino Aquilano. Antonio Rossi ha inoltre tradotto le *Poesie* di Robert Walser.

